د افغانستان اسلامي امارت

د تخنیکي او مسلکي زده کړو ادارې

او

د شرق لوړو زده کړو مؤسسې

ترمنځ

د همکارۍ هوکړه لیک

تفاهمنامه همکاری

میان

اداره تعلیمات تخنیکی و مسلکی

و

موسسه تحصیلات عالی شرق

۶۹
دفتر ریاست
۱۴۴۶/۹/۱۱

سال ۱۴۴۶ ه.ق مطابق ۱۴۰۳ ه.ش

بسم الله الرحمن الرحيم

سریزه

قل هل یستوی الذین یعلمون والذین لا یعلمون. (زمر: (۹))

ووایه: هغه کسان چې پوهیږي او هغه چې نه پوهیږي سره یو شان دي؟

په نني عصر کې، چیرې چې پوهه او آګاهي د بشري ټولنې د پرمختګ او ودې اساسي ستنې ګڼل کیږي، د علم ودې ته ژمنتیا د تخنیکي، مسلکي او تحصیلي بنسټونو له مهمو لومړیتوبونو څخه ده. د تخنیکي او مسلکي زده کړو اداره او د شرق لوړو زده کړو موسسه، د هېواد د علمي او عملي استعدادونو د ودې او پراختیا لپاره، د ګډ هدف په پام کې نیولو سره، د دوه اړخیزو همکاریو له لارې د دغو لوړ اهدافو د تحقق هڅه کوي.

د هوکړه لیک د اړخونو معرفي

۱- د تخنیکي او مسلکي زده کړو اداره

د تخنیکي او مسلکي زده کړو اداره د یوه رهبري کوونکي، تنظیموونکي او همغږي کوونکي بنسټ په توګه له ۱۳۹۷ کال راهیسې د یوه مستقل دولتي واحد په توګه فعالیت کوي او اوس هم د یوه بودجوي مستقل واحد په توګه د اسلامي امارت په جوړښت کې خپل رول ترسره کوي، د دې ادارې هدف د ماهر کاري ځواک روزل دي، چې د داخلي او بهرني مارکېټ په پام کې نیولو سره مخکې ځي. دغه اداره خپل تخنیکي او مسلکي ښوونیز فعالیتونه په درې برخو کې ترسره کوي: رسمي، نیمه رسمي او غیر رسمي، چې په (۷۴) برخو کې یې وړاندې کوي. او همدارنګه دغه اداره د خپلو داخلي ظرفیتونو په کارولو سره د خپل ستراتیژیک پلان پلي کولو او عملي کولو په حال کې ده، چې د هېواد په کچه د تخنیکي او مسلکي زده کړو د لاسرسي پراخولو، د زده کړو د کیفیت لوړولو، د مادام العمر زده کړو ترویج او د اغېزمن مدیریت پلي کولو په موخه طرحه شوی دی.

آدرس کارته ۴، دریمه ناحیه کابل- افغانستان

ټیلیفون: ۰۲۰۲۵۱۰۶۶۶

ایمېل: plan@tveta.gov.af

وبسایټ www.tveta.gov.af

بسم الله الرحمن الرحيم

مقدمه

قل هل یستوی الذین یعلمون والذین لا یعلمون. (زمر: (۹))

بگو: آیا کسانی که میدانند با کسانی که نمیدانند یکسانند؟

در این عصر که دانش و آگاهی به مثابه پایه‌های اساسی توسعه و ترقی جامعه بشری به شمار می‌روند، تعهد به پیشبرد دانش از اولویت‌های اصلی نهادهای آموزشی تخنیکی، مسلکی و تحصیلی می‌باشد. اداره تعلیمات تخنیکی و مسلکی و موسسه تحصیلات عالی شرق با توجه به هدف مشترک در رشد و توسعه استعدادهای عملی و علمی کشور، از طریق همکاری‌های دوجانبه، به دنبال تحقق این اهداف بلندپروازانه هستند.

معرفی طرفین تفاهم نامه

۱- اداره تعلیمات تخنیکی و مسلکی

اداره تعلیمات تخنیکی و مسلکی، به عنوان ادارهٔ در زمینه رهبری، تنظیم، و هماهنگی سکتور تعلیمات تخنیکی و مسلکی، از سال ۱۳۹۷ تاکنون به عنوان یک واحد بودجوی مستقل در چارچوب ساختار امارت اسلامی فعالیت می‌کند. این اداره با هدف اصلی تربیت نیروی کار ماهر برای بازار کار داخلی و بین‌المللی، نقش کلیدی در توسعه اقتصادی و اجتماعی کشور ایفا می‌نماید. فعالیت‌های آموزشی این نهاد در سه بخش تعلیمات تخنیکی و مسلکی، رسمی، نیمه‌رسمی، و غیررسمی تدوین شده و در بیش از ۷۴ رشته تحصیلی پیش می‌رود. همچنین، اداره در حال تطبیق و به کارگیری پلان استراتژیک خویش است که با هدف ارتقاء دسترسی به تعلیمات تخنیکی و مسلکی در سراسر کشور، بهبود کیفیت آموزش‌ها، ترویج آموزش‌های مادام‌العمر و تحقق مدیریت موثر، طراحی شده است.

آدرس: کارته۴، ناحیه سوم، کابل- افغانستان

تلفن: ۰۲۰۲۵۱۰۶۶۶

آدرس ایمیل: plan@tveta.gov.af

وبسایت: www.tveta.gov.af

SHARQ INSTITUTE OF HIGHER EDUCATION 13 91 VC Administration

۲- د شرق لوړو زده کړو موسسه

د شرق لوړو زده کړو موسسه په ۱۳۹۱ کال کې د هېواد د لوړو زده کړو وزارت له رسمي جواز سره، د اقتصاد، کمپیوټر ساینس او پېښو مدیریت په برخو کې خپل فعالیت پیل کړ. او خپل لومړی کانکور په بریالیتوب سره د هماغه کال په پسرلي کې ترسره کړ او ګڼ شمېر نوي محصلین یې جذب کړل.

یاد علمي بنسټ د هېواد د یوه نامتو علمي، کلتوري او خیر شخصیت په ابتکار، د غیر انتفاعي بنسټ په توګه تأسیس شو. تر دې مهاله، دا پوهنتون زرګونه مسلکي فارغان ټولنې ته وړاندې کړي او اوس مهال، له ۸۰۰ څخه زیاتو محصلینو ته د خپلو موجوده پوهنځیو له لارې تحصیلي خدمات وړاندې کوي.

۲- موسسه تحصیلات عالی شرق

موسسه تحصیلات عالی شرق در سال ۱۳۹۱ با مجوز رسمی وزارت تحصیلات عالی کشور در رشته های اقتصاد، کمپیوتر ساینس و مدیریت حوادث آغاز به فعالیت نموده و اولین کانکور خویش را در بهار همان سال موفقانه سپری نموده و تعداد بیشتری از جدیدالشمولان را جذب نموده است. این نهاد علمی به ابتکاری یکی از شخصیت های علمی، فرهنگی و خییر کشور عزیزما به گونه غیر انتفاعی تاسیس و الی اکنون بیش از هزاران فارغ التحصیلان کادر را به جامعه تقدیم نموده و اکنون برای بیشتر از ۸۰۰ محصل مصروف ارائه خدمات تحصیلی در رشته های موجوده خویش میباشد.

SHARQ INSTITUTE OF HIGHER EDUCATION 13 91 VC Administration
د افغانستان اسلامي امارت

لومړی څپرکی
لومړني احکام

مبنی

لومړۍ ماده:

د شرق لوړو زده کړو موسسه د تخنیکي او مسلکي زده‌کړو ادارې د نوي ستراتیژیک پلان د تطبیق بهیر د لاسرسي پراخولو، د زده‌کړو د کیفیت لوړولو، د لنډمهالو او مهارت‌محور روزنیزو پروګرامونو د پراختیا او اغېزمن مدیریت له لارې ملاتړ کوي.

موخې

دویمه ماده:

۱- د تخنیکي او مسلکي زده‌کړو د مرکزونو شرایط لرونکو فارغانو او د دې ادارې پرسونل لپاره د شرق لوړو زده کړو موسسه کې د زده‌کړو د فیس کمولو سره د تعلیمي پروسې د دوام زمینه‌سازي؛

۲- د تخنیکي او مسلکي زده کړو د ادارې استادانو او کارکوونکو د پوهاوي لوړولو لپاره د ظرفیت لوړولو پروګرامونو تنظیمول؛

۳- د ګډو علمي او تطبیقي څېړنو او پروژو ترسره کول؛

۴- د کمپیوټر او انګلیسي ژبې د زده‌کړو پروګرامونو لپاره زمینه‌سازي؛

۵- د تعلیمي نصاب بیاکتنه؛

۶- د نوې ټکنالوژۍ د کارونې ورکشاپ په زده‌کړو کې؛

۷- په زده‌کړو کې د نوې ټکنالوژۍ کارونه؛

۸- د مؤثر ارزونې سیستم د تطبیق په برخه کې همکاري.

فصل اول
احکام ابتدایی

مبنی

ماده اول:

حمایت از پروسه تطبیق پلان استراتیژیک جدید اداره تعلیمات تخنیکی و مسلکی توسط موسسه تحصیلات عالی شرق از طریق افزایش دسترسی، افزایش کیفیت در آموزش‌ها، انکشاف و گسترش آموزش‌های کوتاه مدت و مهارت‌محور، مدیریت موثر صورت می‌گیرد.

اهداف

ماده دوم:

۱- زمینه سازی ادامه تح صیل فارغان واجد شرایط از ستیتوت‌های تعلیمات تخنیکی و م سلکی و پر سونل این اداره با تخفیف فیس تحصیلی در موسسه تحصیلات عالی شرق؛

۲- تدویر برنامه‌های ارتقاء ظرفیت جهت بالا بردن سطح آگاهی پرسونل اداره تعلیمات تخنیکی و مسلکی؛

۳- انجام تحقیقات و پروژه‌های مشترک علمی و کاربردی؛

٤- زمینه‌سازی برای برنامه‌های آموزشی کمپیوتر و زبان انگلیسی؛

۵- بازنگری نصاب تعلیمی؛

٦- ورکشاپ به کارگیری تکنالوژی‌های نوین در آموزش؛

۷- به کارگیری تکنالوژی‌های نوین در آموزش؛

۸- همکاری در پیاده‌سازی نظام ارزیابی مؤثر.

SHARQ INSTITUTE OF HIGHER EDUCATION 13 91 VC Administration

دویم څپرکی

دوه اړخیز تعهدات

د شرق لوړو زده کړو موسسې تعهدونه

دریمه ماده:

د شرق لوړو زده کړو موسسه د دې هوکړه لیک د عملي کولو لپاره لاندې مواردو ته ژمن دی:

۱- د تخنیکي او مسلکي زده کړو ادارې لخوا معرفي شوي فارغان او کارکوونکي، د لیسانس په کچه د څلور کلونو (۸ سمستر) تحصیلي دورې لپاره، په اړوندو برخو کې د ٪۶۴ فیس تخفیف سره جذب کول؛

۲- که چېرې معرفي شوي افراد د شلو کسانو نه زیات شي، نو یو نفر به د لیسانس په مقطع کې وړیا داخل شي، د تخنیکي او مسلکي زده‌کړو ادارې د وړاندیز پر اساس؛

۳- د ادارې کارکوونکو لپاره د ظرفیت لوړونې پروګرامونو (اداري مکاتبات، اداري اصول، کمپیوټر مهارتونه، انګلیسي ژبه او نورو لنډمهاله علمي پروګرامونو) کې د وړیا ګډون کولو زمینه برابرول؛

۴- د تخنیکي او مسلکي زده‌کړو ادارې محصلینو لپاره د شرق د لوړو زده کړو موسسه کې د زده‌کړو ترسره کول، که چیرې امکانات او شرایط موجود وي؛

۵- د تخنیکي او مسلکي زده‌کړو په برخو کې د ګډو او تطبیقي تحقیقاتو ترسره کول او د بازار کار اړتیاو ته د تطبیق لپاره همکاري؛

۶- د تعلیمي نصاب بیاکتنه

۷- د نوې ټکنالوژۍ د کارونې ورکشاپ په زده‌کړو کې؛

۸- په زده‌کړو کې د نوې ټکنالوژۍ کارونه؛

۹- د مؤثر ارزونې سیستم د تطبیق په برخه کې همکاری؛

۱۰- که چیرې په شرق لوړو زده کړو موسسه کې د رهبرۍ په کادر کې بدلون راشي، شرق موسسه د دې هوکړه لیک اصولو ته پابند پاتې کیږي؛

۱۱- د افغانستان اسلامي امارت د پالیسي پلي کول؛

۱۲- د تحصیلي څانګو لپاره د فیس تخفیف جدول.

فصل دوم

تعهدات طرفین

تعهدات موسسه تحصیلات عالی شرق

ماده سوم:

موسسه تحصیلات عالی شرق به منظور عملی ساختن این تفاهم نامه به موارد ذیل متعهد می‌گردد:

۱- جذب فارغان و کارمندان معرفی شدۀ اداره تعلیمات تخنیکی و مسلکی با فیصد ٪۶۴ تخفیف فیس تحصیلی مقطع لیسانس در رشته‌های مربوطه برای دوره چهار ساله (۸ سمستر)؛

۲- در صورتی که افراد معرفی شده از بیست نفر بیشتر گردد، یک نفر در مقطع لیسانس به صورت رایگان به پیشنهاد اداره تعلیمات تخنیکی و مسلکی پذیرفته میشود؛

۳- فراهم نمودن زمینه اشتراک در برنامه های ارتقاء ظرفیت (مسایل مکاتبات اداری، اصول اداری، مهارت های کمپیوتری، انگلیسی و سایر برنامه های کوتاه مدت علمی) به صورت رایگان برای کارمندان آن اداره؛

٤- برگزاری آموزش های مربوط به محصلین اداره تعلیمات تخنیکی و مسلکی در موسسه تحصیلات عالی شرق در صورت وجود امکانات و فراهم بودن شرایط؛

۵- همکاری در زمینه تحقیقات مشترک کاربردی در عرصه رشته های تعلیمات تخنیکی و مسلکی و مطابقت آن با نیاز بازارکار؛

٦- بازنگری نصاب تعلیمی؛

۷- ورکشاپ به کارگیری تکنالوژی‌های نوین در آموزش؛

۸- به کارگیری تکنالوژی‌های نوین در آموزش؛

۹- همکاری در پیاده‌سازی نظام ارزیابی مؤثر؛

۱۰- در صورت تغییر و تبدیلی در هیأت رهبری موسسه تحصیلات عالی شرق موسسه شرق به تعهدات این تفاهمنامه پایبند می باشد؛

۱۱- تطبیق پالیسی امارت اسلامی افغانستان؛

۱۲- جدول تخفیف در رشته های مقطع تحصیلی.

د تخفیف جدول

شمېره	د لیسانس برخې ځانګو تخفیف	په هر سیمستر کې کریډیټ	اصلی فیس	د تخفیف فیصدی	د اجرا وړ فیس
۱	اداره او سوداګريBBA	۲۱-۱۷	۱۴۰۰۰	۶۴%	۵۰۴۰
۲	کمپیوتر ساینس BCS	۲۱-۱۷	۱۴۰۰۰	۶۴%	۵۰۴۰
۳	پېښنو مدیریت BDM	۲۱-۱۷	۱۴۰۰۰	۶۴%	۵۰۴۰

د تخنیکي او مسلکي زده کړو ادارې تعهدونه

څلورمه ماده:

د تخنیکي او مسلکي زده کړو اداره د دې هوکړه لیک د پلي کولو په موخه لاندې مواردو ته ژمنه ده.

۱- د شرق لوړو زده کړو موسسې ته د تخنیکي او مسلکي زده‌کړو ادارې لخوا د اړوندو څانګو لپاره د داوطلبو فارغانو رسمي معرفي کول؛

۲- د شرق لوړو زده کړو موسسه کې د تخنیکي او مسلکي زده‌کړو ادارې د مرکزونو له لارې محصلینو او کارکونکو ته د تحصیل د ادامې په اړه د معلوماتو ورکول؛

۳- هغه محصلان چې د تخنیکي او مسلکي زده‌کړو ادارې لخوا معرفي شوي وي باید د هیواد د لوړو زده‌کړو وزارت لخوا د نمرو فیصدی تائید درلودونکي وي ترڅو په پوهنتون کې د تحصیل ادامې لپاره ور شي؛

۴- د تخنیکي او مسلکي زده‌کړو په څانګوکې د ګډو تطبیقي تحقیقاتو د ترسره کولو زمینه‌سازی او د دې تحقیقاتو د بازار کار اړتیاو سره تطبیق؛

۵- د شرق لوړو زده کړو مؤسسې ته د ادارې هغه پرسونل معرفي کول چې د اداري مکاتباتو، اداري اصولو، کمپیوټري مهارتونو، انګلیسي ژبې او نورو لنډمهاله علمي پروګرامونو زده کړې ته اړتیا او علاقه لري؛

٦- که چېرې د تخنیکي او مسلکي زده‌کړو ادارې په رهبرۍ کې کوم بدلون راشي، د تخنیکي او مسلکي زده‌کړو اداره به د دې هوکړه لیک په شرایطو پابند پاتې شي.

(۱)جدول تخفیف

شماره	رشته های مقطع لیسانس	کریدت در هر سمستر	فیس اصلی	فیصدی تخفیف	فیس قابل پرداخت
۱	اداره تجارت BBA	۲۱-۱۷	۱۴۰۰۰	۶۴%	۵۰۴۰
۲	کمپیوتر ساینس BCS	۲۱-۱۷	۱۴۰۰۰	۶۴%	۵۰۴۰
۳	مدیریت کاهش خطرات BDM	۲۱-۱۷	۱۴۰۰۰	۶۴%	۵۰۴۰

تعهدات اداره تعلیمات تخنیکی و مسلکی

ماده چهارم:

اداره تعلیمات تخنیکی و مسلکی به منظور عملی ساختن این تفاهم نامه به موارد ذیل متعهد است:

۱- معرفی رسمی فارغان داوطلب مطابق رشته های مورد نظر به موسسه تحصیلات عالی شرق؛

۲- همکاری به وسیله آگاهی دهی در مراکز تعلیمات تخنیکی و مسلکی برای ادامه تحصیل محصلین و کارکنان آن اداره در موسسه تحصیلات عالی شرق؛

۳- محصلان معرفی شده توسط اداره تعلیمات تخنیکی و مسلکی باید فیصدی نمره مورد تأیید وزارت تحصیلات عالی کشور را برای ادامه تحصیل در پوهنتون دارا باشند؛

٤- زمینه سازی تحقیقات مشترک کاربردی در عرصه رشته های تعلیمات تخنیکی و مسلکی و مطابقت آن با نیاز بازارکار؛

۵- معرفی آنعده پرسونل اداره که نیاز و علاقه به فراگیری برنامه های آموزشی مکاتبات اداری، اصول اداری، مهارت های کمپیوتری، انگلیسی و سایر برنامه های کوتاه مدت علمی داشته باشد به موسسه تحصیلات عالی شرق؛

۶- در صورت تغییر و تبدیلی در هیأت رهبری اداره تعلیمات تخنیکی و مسلکی اداره تعلیمات تخنیکی و مسلکی به تعهدات این تفاهم‌نامه پایبند می باشد.

دریم څپرکی

وروستي احکام

د هوکړه لیک موده

پنځمه ماده:

دغه هوکړه لیک له لاسلیک کولو نیټې څخه تر څلورو کالو لپاره د تخنیکي او مسلکي زده کړو د ادارې او د شرق لوړو زده کړو موسسې ترمنځ اعتبار لري او که دواړه لوري موافقه وکړي، نو د تمدید وړ دی.

د ګډې کمېټې جوړول

شپږمه ماده:

د تخنیکي او مسلکي زده کړو اداره او د شرق لوړو زده کړو موسسه د ګډې کمېټې جوړولو لپاره مکلف دي، چې د هر اړخیزې همکارۍ او د هوکړه لیک د پلي کولو په موخه د دواړو خواوو د وړتیا لرونکو استادانو څخه تشکیل شي.

تعدیلات

اوومه ماده:

د دې هوکړه لیک ځینې موادو کې بدلون، زیاتوالی یا حذف د ګډې کمېټې د وړاندیز له مخې چې په شپږمې مادې کې ذکر شوي، ترسره کیږي.

فسخه

اتمه ماده:

دغه هوکړه لیک د وخت پای ته رسیدو یا ختم څخه مخکې د لاندې شرایطو سره سم د دواړو خواوو لخوا فسخه کیدلی شي.

۱- د فسخ کولو نه دوه میاشتې مخکې باید یو لوری د هوکړه لیک فسخ کولو خبر په رسمي لیک سره بل لوري ته واستوي؛

۲- که یوه خوا د هوکړه لیک کې ذکر شوې دندې او تعهدات ترسره نه کړي، نو دغه هوکړه لیک پرته له رسمي لیک استولو څخه فسخه کیدلی شي.

فصل سوم

احکام نهایی

مدت تفاهم نامه

ماده پنجم:

این تفاهم نامه از تاریخ امضاء آن برای مدت چهارسال بین اداره تعلیمات تخنیکی و مسلکی و موسسه تحصیلات عالی شرق مدار اعتبار بوده و در صورت موافقه جانبین قابل تمدید می باشد.

ایجاد کمیته مختلط

ماده ششم:

اداره تعلیمات تخنیکی و مسلکی و موسسه تحصیلات عالی شرق مکلف به ایجاد کمیته مختلط متشکل از کادرهای ورزیده هر دو طرف به منظور اجرای بهتر تعهدات طرفین و تطبیق این تفاهم‌نامه می‌باشند.

تعدیلات

ماده هفتم:

تعدیل، افزایش و حذف برخی از مواد این تفاهم‌نامه به پیشنهاد کمیته مختلط مندرج ماده ششم این تفاهم‌نامه صورت می‌گیرد.

فسخ

ماده هشتم:

این تفاهم‌نامه قبل از انقضای زمان یا خاتمه آن به وسیله طرفین در شرایط ذیل قابل فسخ می‌باشد:

۱- اطلاع‌دهی رسمی یکی از طرفین باید دو ماه قبل از فسخ تفاهم‌نامه توسط ارسال مکتوب رسمی به جانب مقابل ارسال شود؛

۲- در صورت عدم انجام وظایف و تعهدات مندرج در این تفاهم‌نامه از سوی یکی از طرف‌ها، این تفاهم‌نامه بدون ارسال مکتوب رسمی قابل فسخ می‌باشد؛

SHARQ INSTITUTE OF HIGHER EDUCATION
VC Administration

د تعهداتو بشپړول په صورت د فسخ او یا تمدید نه کول

نهمه ماده.

که چېرې هوکړه لیک فسخ شي یا تمدید نه شي، هغه محصلین چې د تخنیکي او مسلکي زده کړو ادارې لخوا معرفي شوي وي او خپل تحصیل یې بشپړ کړي نه وي، تر هغه چې د زده کړو دوره بشپړه کړي، د دې هوکړه لیک تخفیفونو ته لاسرسی لري.

د اختلاف حل

لسمه ماده

ټول اختلافات چې د دې هوکړه لیک د پلي کولو یا د هغې د تفسیر له امله د دواړو خواوو ترمنځ رامنځته شي، د ګډې کمېټې له لارې د خبرو اترو په وسیله حل کیږي. که چیرې ګډه کمیټه ونه توانیدله چې دا اختلافات د خبرو اترو له لارې حل کړي، نو د دواړو ادارو مسوولین او رهبري به د هیواد د نافذه قوانینو پراساس دغه اختلافات تعقیب کړي.

انفاذ

یوولسمه ماده

دغه هوکړه لیک په دوه نسخو کې چې درې فصلونه او یوولس مادې لري ترتیب شوې دی، هره نسخه یې یو ډول حکم لري او د لاسلیک نېټې وروسته د دواړو خواوو لپاره اعتبار لري.

تکمیل تعهدات در صورت فسخ و یا عدم تمدید

ماده نهم:

در صورت فسخ و یا عدم تمدید، آنعده محصلین معرفی شده اداره تعلیمات تخنیکی و مسلکی که تحصیل خویش را تکمیل نکرده باشد الی ختم دوره تحصیل شامل تخفیفات مندرج این تفاهم‌نامه میگردد.

حل اختلاف

ماده دهم:

کلیه اختلافاتی که ممکن است در اثر اجرای این تفاهم‌نامه یا تفسیر مندرجات آن بین طرفین رخ دهد توسط کمیته مختلط از طریق مذاکره حل می‌شود. در صورتی که کمیته مختلط نتواند آن را از طریق مذاکره حل و فصل کند، از طریق مسئولین و رهبری هر دو اداره بر اساس قوانین نافذه کشور قابل پیگیری خواهد بود.

انفاذ

ماده یازدهم:

این تفاهم‌نامه در دو نسخه مشتمل بر سه فصل و یازده ماده تهیه شده که هر دو نسخه حکم واحد را داشته و بعد از تاریخ امضاء بین طرفین معتبر می‌باشد.

از جانب ادارهٔ تعلیمات تخنیکی و مسلکی

انجنیر شریف احمد راسخ

سرپرست ریاست پلان و هماهنگی استراتیژیک

(   )

ازجانب موسسه تحصیلات عالی شرق

سمیع الله نهضتیار

معاون مالی و اداری موسسه تحصیلات عالی شرق

(   )